

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
26 June 2015
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 165 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре**Доклад Пятого комитета***Докладчик: г-н Маттиас Деттлинг (Швейцария)***I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре», и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 35-м и 44-м заседаниях 4 мая и 24 июня 2015 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/69/SR.35 и 44).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/69/595);
 - б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/69/730);
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/839/Add.3).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/69/L.57

4. На своем 44-м заседании 24 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре» (A/C.5/69/L.57) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Ирландии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/69/L.57 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 2118 (2015) от 28 апреля 2014 года, — в ней Совет продлил мандат Миссии до 30 апреля 2016 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 68/296 от 30 июня 2014 года;

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года и 69/307 от 25 июня 2015 года, а также других соответствующих резолюций,

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 30 апреля 2015 года, в том числе задолженность по взносам в размере 40,3 млн. долл. США, что составляет примерно 4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 105 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в пол-

¹ A/69/595 и A/69/730.

² A/69/839/Add.3.

ном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов,

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые уплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *отмечает* запланированные технические проекты по бурению глубоких артезианских скважин в Миссии и в этой связи просит Генерального секретаря предоставлять обновленную информацию, в том числе об ожидаемой экономии, в контексте будущих отчетов об исполнении бюджета;

10. *рекомендует* Миссии по возможности изыскивать инновационные методы поддержки, невзирая на свое удаленное географическое положение, и продолжать изучение возможности увеличения количества услуг, поддержка которых может осуществляться Региональным центром обслуживания в Эн-теббе, Уганда;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289, 66/264 и 69/307;

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года³;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года

14. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в 53 648 900 долл. США на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года, включая 51 118 300 долл. США на содержание Миссии, 2 106 300 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 424 300 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

15. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 26 824 450 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2015 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239 от 24 декабря 2012 года, с учетом шкалы взносов на 2015 год, установленной в ее резолюции 67/238 от 24 декабря 2012 года;

16. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 161 850 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 1 058 100 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 82 250 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 21 500 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

17. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в 17 882 966 долл. США на период с 1 января по 30 апреля 2016 года в соответствии со шкалой взносов на 2016 год и обновленными уровнями⁴;

18. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 774 566 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 705 400 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 54 833 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и

³ A/69/595.

⁴ Будут приняты Генеральной Ассамблеей.

пропорциональную долю в размере 14 333 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

19. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в 8 941 484 долл. США на период с 1 мая по 30 июня 2016 года из расчета 4 470 742 долл. США в месяц в соответствии со шкалой взносов на 2016 год и обновленными уровнями⁴ при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

20. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 387 284 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 352 700, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю в размере 27 417 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 7167 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

21. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пунктах 15 и 17 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму в 3 485 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 67/239, с учетом шкалы взносов на 2014 год, установленной в ее резолюции 67/238;

22. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму в 3 485 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 21 выше;

23. *постановляет далее* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 20 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2014 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 3 485 900 долл. США, упомянутой в пунктах 21 и 22 выше;

24. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

25. *призывает* Генерального секретаря и далее принимать дополнительные меры к обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

26. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре».
